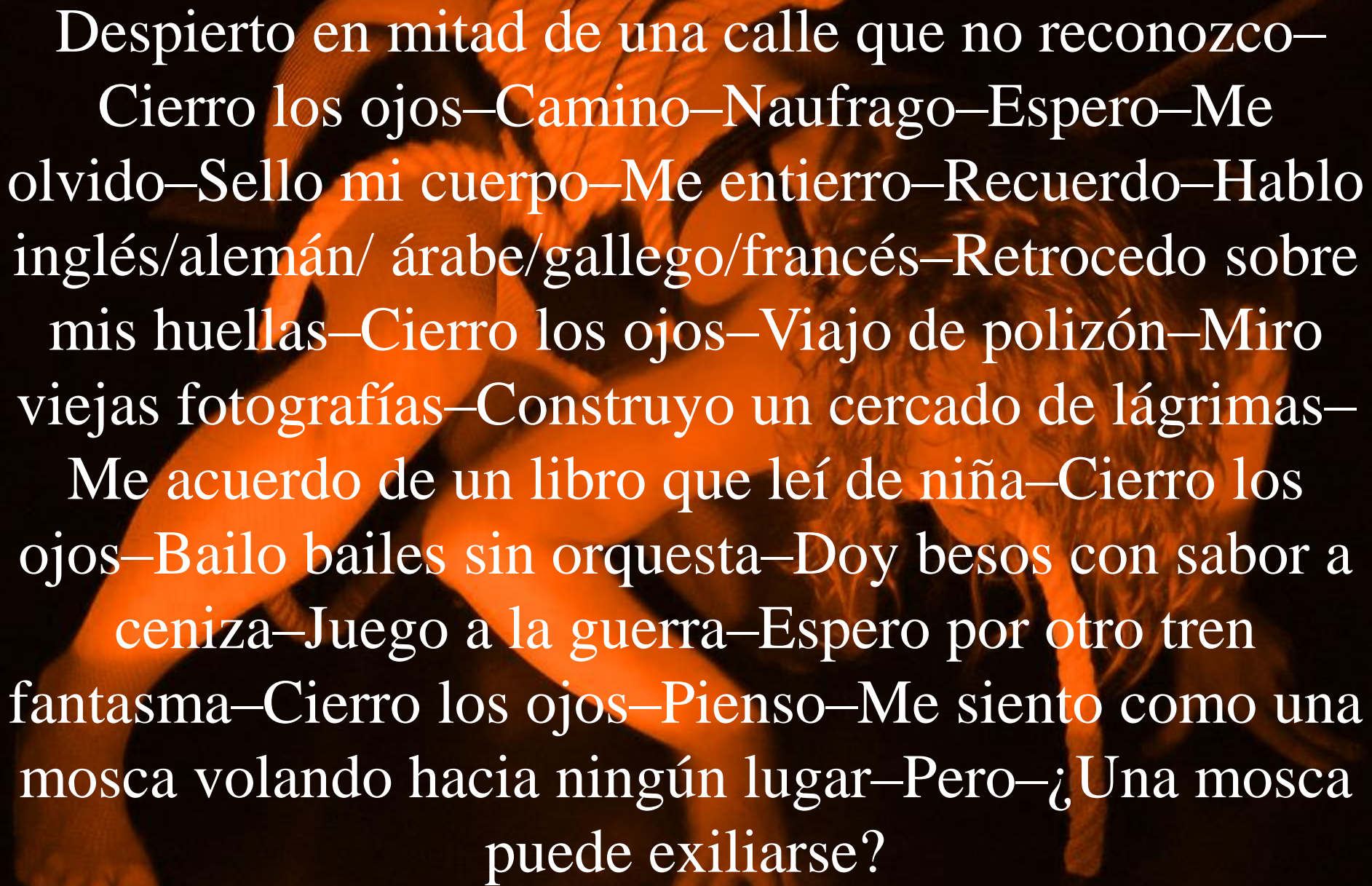


# Exilio das moscas



Distribución

Javier Lojo - 695 430 892  
distribucion@feiradoleste.com

A woman with long dark hair, wearing a red dress, is lying down in a fetal position. The image is dimly lit with a strong orange-red glow, creating a somber and intimate atmosphere. The text is overlaid on this image in a white, serif font.

Despierto en mitad de una calle que no reconozco—  
Cierro los ojos—Camino—Naufrago—Espero—Me  
olvido—Sello mi cuerpo—Me entierro—Recuerdo—Hablo  
inglés/alemán/ árabe/gallego/francés—Retrocedo sobre  
mis huellas—Cierro los ojos—Viajo de polizón—Miro  
viejas fotografías—Construyo un cercado de lágrimas—  
Me acuerdo de un libro que leí de niña—Cierro los  
ojos—Bailo bailes sin orquesta—Doy besos con sabor a  
ceniza—Juego a la guerra—Espero por otro tren  
fantasma—Cierro los ojos—Pienso—Me siento como una  
mosca volando hacia ningún lugar—Pero—¿Una mosca  
puede exiliarse?



## El espectáculo

**EXILIO DAS MOSCAS** es un proyecto con una clara dimensión performativa y posdramática, vinculado al teatro físico y a los lenguajes escénicos y audiovisuales, que pone sobre las tablas unas temáticas de total actualidad: la emigración y la inmigración, el feminismo, el racismo, los abusos de poder, la guerra, las raíces e la sátira política.

La corporalidad y la gestualidad de los intérpretes, la danza, las acciones físicas con objetos, el espacio sonoro, la iluminación y el discurso verbal y físico resultan determinantes en una puesta en escena con una línea estética muy marcada y minimalista que bebe de referentes como **Tadeusz Kantor**, **Rodrigo García** ou **Matarile Teatro**.

Telas, maletas, fotografías en blanco y negro, soldados de juguete, ropas de época y otros elementos del imaginario del exilio toman una nueva calidad y un nuevo sentido en esta propuesta, explotando toda su teatralidad en servicio del juego escénico.

En el año 2016 este espectáculo fue seleccionado para participar en el **VI Festival 'Vigo en Bruto' de Teatro Ensalle** y en el **Festival SET de Porto** (Portugal), entre otros.







## Críticas

*«EXILIO DAS MOSCAS consigue ofrecernos una visión renovada y emocionante de un tema candente y, al mismo tiempo, viejo: la guerra, el exilio, la ruptura, los sueños de volver... [...] Is y No consiguen refrescar y renovar un asunto espinoso y desgastado como el exilio.»*

**Afonso Becerra**

[ARTEZBLAI Revista de las Artes Escénicas](#)

*«Se explica de una forma muy acertada la violencia que el exilio ejerce sobre os exiliados [...] La compañía realiza una aproximación al tema desde diferentes puntos de vista y con unas habilidades contemporáneas, sin perder en ningún momento el sentido del humor.»*

**Camilo Franco**

[DIARIO CULTURAL Radio Galega](#)







## La compañía

**FEIRA DO LESTE** surge a finales del año 2015 dentro de la Escuela Superior de Arte Dramático de Galicia como proyecto integrado de fin de estudios de las especialidades de interpretación gestual, dirección y dramaturgia. Su continuidad va más allá de la formación reglada y se entiende como una necesidad por parte del grupo de explorar campos de expresión artística y temática en el teatro físico, la performance o la danza.

Integrada por personas con amplia formación y experiencia escénica y audiovisual, Feira do Leste adapta estos lenguajes multidisciplinares dentro de las nuevas manifestaciones teatrales de carácter posdramático y performativo.

Una línea estética definida, la mezcla de géneros y artes y la firme voluntad por dar visibilidad a la lengua y a la cultura gallegas son las bases desde las que el grupo quiere crecer.

Desde Feira do Leste asumimos el nuevo paradigma teatral de ruptura aristotélica y presentamos en **EXILIO DAS MOSCAS** un trabajo en colectividad, de carácter fragmentario, en el que los géneros y las técnicas expresivas se hibridan y donde las temáticas están muy próximas a la actualidad y a la memoria común del pasado reciente.









## Equipo artístico

**SONSOLES CORDÓN** (Vigo, Pontevedra; 1987). Grado elemental de Danza y Artes Escénicas y Máster en Commedia dell'Arte por el ICAI de Venecia. Titulada en Interpretación Gestual por la ESAD de Galicia. Formación en danza clásica, danza contemporánea, cabaret, burlesque y baile tradicional gallego. Experiencia como actriz y bailarina en los espectáculos de Rony Flamingo y Capire Il Teatro. Actriz en *Kiss* de Tino Sehgal (2008), *Art(h)emigra Satellite* de Laura Moro (2011) o *¡Qué trabajo tan curioso!* (2014), espectáculo infantil de divulgación científica de la Unidad de Cultura Científica CSIC de Galicia. En el 2016 formó parte del segundo montaje de Feira do Leste: *Tras Tannhäuser*.

**DUNIA DÍAZ** (Maracay, Venezuela; 1992). Estudios de fagot y esgrima. Titulada en Interpretación Gestual por la ESAD de Galicia, completó su formación con los cursos 'Cuerpo, naturaleza y rito', residencia de teatro físico con José Piris (2014); 'A voz vibra', impartido por Nuria Inglada (2015); 'La vida', curso de creación con Marco Canale (2015); 'Texto sin pretexto', curso de interpretación audiovisual con el director Agustí Vila e el coach Ermel Morales. Trabajó en *Tras Tannhäuser* (2016) de Feira do Leste y en *BU21* (2016) de Avento Producións Teatrais.



**GERMÁN GUNDÍN** (A Coruña, A Coruña; 1983). Músico, ayudante de dirección, iluminador y actor. Formado como Técnico Superior en Imagen y Sonido y como actor gestual en la Nouveau Colombier y en la ESAD de Galicia. Formó parte de las compañías Caramuxo Teatro, Trinke & Trinke, Elefante Elegante y San & San como actor, técnico de sonido e iluminador. Presta servicios técnicos y artísticos como iluminador para IlMaquinario Teatro o como intérprete en Non Si? Teatro. Ganador del Mejor Espectáculo en el Xuventude Crea 2014 por la pieza de teatro gestual *Vincent*; Premio María Casares 2015 al Mejor Diseño de Iluminación por *Perplexo* de Ilmaquinario Teatro; Tercer Premio Xuventude Crea 2015 por la pieza *Variación dun soño sen título*, dirigida por Mónica Sueiro.

**HUGO CASTRO** (Nigrán, Pontevedra; 1988). Músico y actor. Graduado en Arte Dramático por la ESAD de Galicia en la especialidad de Interpretación Textual, tiene estudios medios de Gaita Gallega no CMUS de Vigo. Intérprete en diversas producciones teatrales para compañías como Traghallada, Non Si? Teatro o Limiar Teatro con la que trabajó en *Pangeia* (2014), coproducción del Centro Dramático Galego y Premio Suso Díaz en la XX MITEU de Ourense. Ganador del premio al mejor intérprete en el IV Certamen de Teatro Inmediato de Gondomar en el año 2007. En la actualidad compagina las tablas con trabajos en la televisión.





**CÉSAR NO** (Sarria, Lugo; 1992). Titulado en Arte Dramático por la ESAD de Galicia en la especialidad de Dirección de Escena y Dramaturgia. Estudió también en la Janáček Academy of Music & Performing Arts de Brno (República Checa). Dirigió algunos espectáculos teatrales en el ámbito educativo: *Cabaré Tráxico* de Alejandro Jodorowsky (2013) o *As películas do inverno* (2014) y *Animais nocturnos* (2015) de Juan Mayorga. También participó en la dirección y montaje de diversas piezas de radioteatro para el programa A Pegada do Eco de Radio Ecca. Experiencia como dinamizador y educador teatral. Fue galardonado con el Primer Premio A Pipa 2014 de Relato Breve con el texto *Un vello amigo*. Con Feira do Leste dirigió *Tras Tannhäuser* (2016), pieza de danza-teatro seleccionada en el Programa de Creación Joven INJUVE 2016

**ERNESTO IS** (Gijón, Asturias; 1988). Técnico superior en Realización y Producción de Audiovisuales y Espectáculos, tiene trabajado en radio y televisión. Titulado en Dramaturgia por la ESAD de Galicia. Ganador del XI Premio Abrente de Textos Teatrais de la MIT de Ribadavia en el año 2016 con *Fendas*. Tiene publicados algunos textos de microteatro como *La regla d'un trasgu* (2013), *O ceo baixo Berlín* (2014) y *Anoche* (2014). Premio A pegada do Eco de Teatro Radiofónico con *Do material do que están feitos os sonhos* (2013); Accésit A Pipa 2014 de Dramaturgia Breve con *O ceo baixo Berlín*; finalista del concurso Cola Poesía na Llingua con el micropoema *Odiseo suaña* (2015); Segundo Premio A Pipa 2015 de Dramaturgia Breve con *Fíos*. En el año 2016 estrenó con Feira do Leste los espectáculos *Exilio das Moscas* (residencia en el Teatro Ensalle) y *Tras Tannhäuser* (Programa de Creación Joven INJUVE).







### Intérpretes

Sonsoles Cordón  
Dunia Díaz  
Germán Gundín  
Hugo Rodríguez

### Mención especial

Donina Rodríguez

### Iluminación

Germán Gundín  
César No

**Duración:** 70 minutos

**Edad recomendada:** +14

**Idioma:** Castellano

### Contacto

César No - 661 131 356

Ernesto Is - 692 986 424

C/ Torrecedeira 46, 8º D – 36202 Vigo

[www.feiradoleste.com](http://www.feiradoleste.com)

feiradoleste@gmail.com



### Diseño gráfico

Javier Nistal  
Ernesto Is

### Producción

Feira do Leste

### Dramaturgia

Ernesto Is

### Dirección

César No

### Distribución

Javier Lojo - 695 430 892  
distribucion@feiradoleste.com

### Necesidades técnicas

6m embocadura

8m fondo

4m altura

Toma trifásica

Suelo apto para danza

(Público en uno o en dos frentes.  
Se puede representar en espacios  
no convencionales)



# ***Feira do Leste***



TEATRO ENSALLE